

Art. 2. Onze Minister van Openbare Werken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 9 augustus 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

**Haven Brugge-Zeebrugge**

*Havenrechten en taken gevorderd door de « Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen » (havenbestuur)*

**I. Tonnenmaat :**

Onverminderd de ter zake van kracht zijnde bepalingen, wordt het tarief vermeld in rubriek A, paragraaf 3, van het « Tonnenmaatrecht » als volgt vastgesteld :

« 3) Voor vrachtschepen van het type ro/ro die deel uitmaken van een regelmatige lijn, wordt het in rubriek B vastgesteld recht verminderd als volgt :

- eerste tien reizen : een vermindering van 50 %;
- volgende tien reizen : een vermindering van 60 %;
- volgende reizen : een vermindering van 70 %,

waarbij de reizen berekend worden per kalenderjaar ingaande op 1 januari en eindigend op 31 december en elk jaar afzonderlijk wordt beschouwd. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 augustus 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege,  
De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN**

N. 82 — 1317

20 JULI 1982. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het taalkader van de wetenschappelijke inrichting van de Staat « Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie »

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1968, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 maart 1968, waarbij het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, als wetenschappelijke inrichting van de Staat wordt opgericht;

Gelet op de koninklijke besluiten van 13 juni 1969, 3 april 1970, 2 oktober 1974, 10 juli 1978, 12 november 1978 en 28 december 1979, betreffende het organiek kader van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie;

Art. 2. Notre Ministre des Travaux publics et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 9 août 1982.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

**Port de Bruges-Zeebrugge**

*Droits de port et taxes à percevoir par la « Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen » (administration portuaire)*

**I. Droits de tonnage :**

Sans préjudice aux dispositions en vigueur en la matière, le tarif mentionné à la rubrique A, paragraphe 3, du droit de tonnage est fixé comme suit :

« 3) Pour les cargos du type roulier appartenant à une ligne régulière, le droit fixé à la rubrique B est réduit comme suit :

- les dix premiers voyages : réduction de 50 %;
- les dix voyages suivants : réduction de 60 %;
- les voyages suivants : réduction de 70 %,

les voyages étant comptés par année civile commençant le 1er janvier et se terminant le 31 décembre, chaque année étant considérée séparément. »

Vu pour être annexé à notre arrêté du 9 août 1982.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE**

F. 82 — 1317

20 JUILLET 1982. — Arrêté royal fixant le cadre linguistique de l'établissement scientifique de l'Etat « Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie »

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1968, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 6 mars 1968 érigeant en établissement scientifique de l'Etat, l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie du Ministère de la Santé publique et de la Famille;

Vu les arrêtés royaux des 13 juin 1969, 3 avril 1970, 2 octobre 1974, 10 juillet 1978, 12 novembre 1978 et 28 décembre 1979, relatifs au cadre organique de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 1975, waarbij, binnen het kader van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, de graden van de beambten van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, worden bepaald;

Overwegende dat werd voldaan aan de bepalingen van artikel 54, 2e lid, en van artikel 61, 2e lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor taaltoezicht van 6 mei 1982, nr 13.167/1/P.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het taalkader van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, is bepaald als volgt :

Trappen van de hiërarchie	Personneelsformatie	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen
Degré de la hiërarchie	Cadre organique	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois

Tweetalig kader Cadre bilingue	
Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol
Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français

Centrale diensten waarvan de werkzaamheden het ganse land bestrijken en waarvan de zetel gevestigd is in Brussel-Hoofdstad.  
Services centraux dont l'activité s'étend à tout le pays et dont le siège est situé à Bruxelles-Capitale.

1	18	7	7	2	2
3	3	2	1		
4	64	32	32		
5	28	14	14		
12	115	57	58		

Art. 2. Het koninklijk besluit van 3 februari 1976 tot vaststelling van het taalkader van de wetenschappelijke inrichting van de Staat « Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie » wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

Vu l'arrêté royal du 12 mars 1975, déterminant dans le cadre des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, les grades des agents de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie qui constituent un même degré de la hiérarchie.

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2 et de l'article 61, § 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique du 6 mai 1982, n° 13.167/1/P;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le cadre linguistique de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie du Ministère de la Santé publique et de la Famille, est fixé comme suit :

Art. 2. L'arrêté royal du 3 février 1976 fixant le cadre linguistique de l'établissement scientifique de l'Etat « Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie » est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

## ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN FINANCIEN EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Dienst voor de overzeese sociale zekerheid. — Benoeming

Bij Koninklijk besluit van 11 augustus 1982 wordt de heer Dechamps, J.F., adjunct-kabinetschef van de heer Eerste Minister, benoemd tot adjunct-administrateur-generaal van de dienst voor de overzeese sociale zekerheid met ingang van 1 september 1982.

## AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGER ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

Office de sécurité sociale d'outre-mer. — Nomination

Par arrêté royal du 11 août 1982, M. Dechamps, J.F., chef de cabinet adjoint de M. le Premier Ministre, est nommé administrateur général adjoint de l'office de sécurité sociale d'outre-mer à partir du 1er septembre 1982.